

INFORMATION ZUR
Information to / Information de

EG-GENEHMIGUNG

EEC Type-Approval certificate / homologation CEE
für / for / pour



EDELSTAHL-AUSPUFFANLAGEN

Genehmigungsnummer e4*97/24*97/24/9/III*2040*01
Approval number/
numéro d'homologation

Genehmigungszeichen  2040
Approval sign/
signe d'homologation

Schalldämpfertyp: RV10
silencer type/silencieux type

Hersteller: REMUS Innovation Forschungs-
Manufacturer/ und Abgasanlagen
fabricant Produktionsgesellschaft mbH
Dr.-Niederdorfer-Straße 25
A-8572 Bärnbach

1. Original – Flanschverbindung lösen und Serienschalldämpfer entfernen.
Loosen original flange connections and remove silencer.
2. REMUS - Schalldämpfer mit den beigepackten Schrauben und Befestigungsteilen montieren.
Fit REMUS silencer with the supplied screws and assembly parts.
3. Alle Schrauben festziehen.
Tighten all screws.
4. Nach ca. 100 km alle Schrauben nachziehen.
Re-tighten all screws after 100 km.
5. Wenn Sie diese Punkte beachten, sind wir überzeugt, dass Sie lange Spaß an der REMUS – Schalldämpferanlage haben.
We are certain you will have a lot driving pleasure with the Remus silencer if you have followed these instructions.

Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.
Please carry the approval along with the vehicle documents.
SVP conserver se document avec les papiers du véhicule.

Nachdruck und jegliche Vervielfältigung dieser EG-Genehmigung, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.

Any reprint or copying of this EC approval, even in extracts, are prohibited.
Infringements will be prosecuted.

*Toute reproduction ou copie de cette homologation CEE,
complète ou partielle sont interdites. Toute infraction sera sanctionnée.*

Typ / Type	: RV10	Anlage / Annex A1
Hersteller /	: REMUS Innovation Forschungs- und	Technischer Bericht Nr. /
Manufacturer	: Abgasanlagen-Produktionsgesellschaft m.b.H.	Technical report No. 200207897
	Dr.-Niederdorfer-Str. 25; A-8572 Bärnbach	1. Erweiterung / 1 st extension

Fabrik- o. Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Punkt / Item 92/61/EEC Anhang / Annex II Buchstabe / Letter A	Lfd. Nr. / No.				
0.1	Fabrik- od. Handelsmarke / Trademark or trade name	CBR 900 RR			
0.2	Krafttradtyp / Type of motorcycle	SC 33			
0.5	Hersteller / Manufacturer	HONDA			
	Ab Modelljahr / from modelyear Bis Modelljahr / to modelyear	11/1995 1997	und/and	10/1997 ---	
3.1.1	Motor / Engine	SC 33 E			
3.2.1.3	Hubraum / Total cylinder capacity [ccm] (according to 88/76/EEC)	919			
3.2.1.7	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; DIN 70020, Teil 6; 95/1/EG, Anh. II) Bei Leistungsreduzierung / At reduction of power	98/10500 95/ 9500 94/10000		94/10500 95/10100 95,5/10500	
4.4	Anzahl der Gänge des Schaltgetriebes / Number of gears	6			
V*	Verwendete Gänge des Schaltgetriebes / Gear-lever positions	2./3.			
W*	Übersetzung des Achsgetriebes / Axle-drive ratio	2,63			
X*	Geräuschpegelwerte / Sound level values - des Krafttrades in Fahrt / of moving motorcycle [dB(A)] bei Anfahrsgeschwindigkeit / at initial speed [km/h] - des Krafttrades im Stand / of stationary motorcycle [dB(A)] bei Motordrehzahl / at engine speed [min ⁻¹]	a)	b)	c)	d)
		80	78	80	79
		50	50	50	50
		92	90	92	90
		5250	4875	5050	4875
Y	Referenzkrafttrad / used motorcycle ([kW/min ⁻¹])	SC 33 a) (98/10500) c) (95/10100)		b)d) (72/9750)	
Z	Verwendete Teile der technischen Einheit / Composition of the seperate technical unit	[1A] [3]			
Zeichnungen und Stückliste / Drawings and part list	Anlage / Annex Seite / Page	C 1			

* Die Angaben gemäß Punkt V, W und X beziehen sich auf das Referenzkrafttrad Y.

* The dates according to item V, W and X are referring to the used motorcycle Y.

Typ / Type	: RV10	Anlage / Annex A1
Hersteller /	: REMUS Innovation Forschungs- und	Technischer Bericht Nr. /
Manufacturer	: Abgasanlagen-Produktionsgesellschaft m.b.H.	Technical report No. 200207897
	Dr.-Niederdorfer-Str. 25; A-8572 Bärnbach	1. Erweiterung / 1 st extension

Fabrik- o. Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Punkt / Item 92/61/EEC Anhang / Annex II Buchstabe / Letter A	Lfd. Nr. / No.				
0.1	Fabrik- od. Handelsmarke / Trademark or trade name	CBR 900 RR			
0.2	Krafttradtyp / Type of motorcycle	SC 50			
0.5	Hersteller / Manufacturer	HONDA			
	Ab Modelljahr / from modelyear Bis Modelljahr / to modelyear	10/2001 ---			
	Betriebserlaubnisbogen Nr. / Type-approval certificate No	e13*92/61*0052*..			
3.1.1	Motor / Engine	SC 50 E			
3.2.1.3	Hubraum / Total cylinder capacity [ccm] (according to 88/76/EEC)	954			
3.2.1.7	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; DIN 70020, Teil 6; 95/1/EG, Anh. II) Bei Leistungsreduzierung / At reduction of power	111/11250 110/11250 1)		78/10000	
4.4	Anzahl der Gänge des Schaltgetriebes / Number of gears	6			
V*	Verwendete Gänge des Schaltgetriebes / Gear-lever positions	2./3.			
W*	Übersetzung des Achsgetriebes / Axle-drive ratio	2,6250			
X*	Geräuschpegelwerte / Sound level values - des Krafttrades in Fahrt / of moving motorcycle [dB(A)] bei Anfahrsgeschwindigkeit / at initial speed [km/h] - des Krafttrades im Stand / of stationary motorcycle [dB(A)] bei Motordrehzahl / at engine speed [min ⁻¹]	80		50	
		92		5625	
Y	Referenzkrafttrad / used motorcycle ([kW/min ⁻¹])	SC 50 (111/11250)			
Z	Verwendete Teile der technischen Einheit / Composition of the seperate technical unit	[1A] [3]			
Zeichnungen und Stückliste / Drawings and part list	Anlage / Annex Seite / Page	C 1			
1) Bemerkung / remark	Durch den Anbau des Austauschschalldämpfers entfällt der serienmäßige Katalysator. / By attaching the non-original exhaust silencer the original catalyst is omitted.				

* Die Angaben gemäß Punkt V, W und X beziehen sich auf das Referenzkrafttrad Y.

* The dates according to item V, W and X are referring to the used motorcycle Y.

Typ / Type	: RV10	Anlage / Annex A1
Hersteller /	: REMUS Innovation Forschungs- und	Technischer Bericht Nr. /
Manufacturer	Abgasanlagen-Produktionsgesellschaft m.b.H.	Technical report No. 200207897
	Dr.-Niederdorfer-Str. 25; A-8572 Bärnbach	1. Erweiterung / 1 st extension

Fabrik- o. Handelsmarke und Typ der Krafräder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Punkt / Item 92/61/EEC Anhang / Annex II Buchstabe / Letter A		Lfd. Nr. / No.	2
0.1	Fabrik- od. Handelsmarke / Trademark or trade name	CBR 900 RR	
0.2	Krafradtyp / Type of motorcycle	SC 44	
0.5	Hersteller / Manufacturer	HONDA	
	Ab Modelljahr / from modelyear Bis Modelljahr / to modelyear	11/1999 ---	
	Betriebserlaubnisbogen Nr. / Type-approval certificate No	e13*92/61*0019*..	
3.1.1	Motor / Engine	SC 44 E	
3.2.1.3	Hubraum / Total cylinder capacity [ccm] (according to 88/76/EEC)	929	
3.2.1.7	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; DIN 70020, Teil 6; 95/1/EG, Anh. II) Bei Leistungsreduzierung / At reduction of power	112/11000 109/11000 108/11000 1) 78/10000	
4.4	Anzahl der Gänge des Schaltgetriebes / Number of gears	6	
V*	Verwendete Gänge des Schaltgetriebes / Gear-lever positions	2./3.	
W*	Übersetzung des Achsgetriebes / Axle-drive ratio	2,63	
X*	Geräuschpegelwerte / Sound level values - des Krafrades in Fahrt / of moving motorcycle [dB(A)] bei Anfahrsgeschwindigkeit / at initial speed [km/h] - des Krafrades im Stand / of stationary motorcycle [dB(A)] bei Motordrehzahl / at engine speed [min ⁻¹]	80 50 94 5500	
Y	Referenzkrafrad / used motorcycle ([kW/min ⁻¹])	SC 44 (112/11000)	
Z	Verwendete Teile der technischen Einheit / Composition of the separate technical unit	[1A] [3]	
Zeichnungen und Stückliste / Drawings and part list	Anlage / Annex Seite / Page	C 1	
1) Bemerkung / remark	Durch den Anbau des Austauschschalldämpfers entfällt der serienmäßige Katalysator. / By attaching the non-original exhaust silencer the original catalyst is omitted.		

* Die Angaben gemäß Punkt V, W und X beziehen sich auf das Referenzkrafrad Y.

* The dates according to item V, W and X are referring to the used motorcycle Y.

- Automobil Test Center -

Senftenberger Straße 30, 01998 Klettwitz; Telefon (035754) 7344-500, Fax (035754) 7345-500, E-Mail datc@dekra.com

Prüflaboratorium akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland, unter
DAR-Registriernummer KBA-P-00006-95

Typ / Type	: RV10	Anlage / Annex A1
Hersteller /	: REMUS Innovation Forschungs- und	Technischer Bericht Nr. /
Manufacturer	Abgasanlagen-Produktionsgesellschaft m.b.H.	Technical report No. 200207897
	Dr.-Niederdorfer-Str. 25; A-8572 Bärnbach	1. Erweiterung / 1 st extension

Fabrik- o. Handelsmarke und Typ der Krafräder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Punkt / Item 92/61/EEC Anhang / Annex II Buchstabe / Letter A		Lfd. Nr. / No.	2
0.1	Fabrik- od. Handelsmarke / Trademark or trade name	CBR 900 RR	
0.2	Krafradtyp / Type of motorcycle	SC 44	
0.5	Hersteller / Manufacturer	HONDA	
	Ab Modelljahr / from modelyear Bis Modelljahr / to modelyear	11/1999 ---	
	Betriebserlaubnisbogen Nr. / Type-approval certificate No	e13*92/61*0019*..	
3.1.1	Motor / Engine	SC 44 E	
3.2.1.3	Hubraum / Total cylinder capacity [ccm] (according to 88/76/EEC)	929	
3.2.1.7	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; DIN 70020, Teil 6; 95/1/EG, Anh. II) Bei Leistungsreduzierung / At reduction of power	112/11000 109/11000 108/11000 1) 78/10000	
4.4	Anzahl der Gänge des Schaltgetriebes / Number of gears	6	
V*	Verwendete Gänge des Schaltgetriebes / Gear-lever positions	2./3.	
W*	Übersetzung des Achsgetriebes / Axle-drive ratio	2,63	
X*	Geräuschpegelwerte / Sound level values - des Krafrades in Fahrt / of moving motorcycle [dB(A)] bei Anfahrsgeschwindigkeit / at initial speed [km/h] - des Krafrades im Stand / of stationary motorcycle [dB(A)] bei Motordrehzahl / at engine speed [min ⁻¹]	80 50 94 5500	
Y	Referenzkrafrad / used motorcycle ([kW/min ⁻¹])	SC 44 (112/11000)	
Z	Verwendete Teile der technischen Einheit / Composition of the separate technical unit	[1A] [3]	
Zeichnungen und Stückliste / Drawings and part list	Anlage / Annex Seite / Page	C 1	
1) Bemerkung / remark	Durch den Anbau des Austauschschalldämpfers entfällt der serienmäßige Katalysator. / By attaching the non-original exhaust silencer the original catalyst is omitted.		

* Die Angaben gemäß Punkt V, W und X beziehen sich auf das Referenzkrafrad Y.

* The dates according to item V, W and X are referring to the used motorcycle Y.

- Automobil Test Center -

Senftenberger Straße 30, 01998 Klettwitz; Telefon (035754) 7344-500, Fax (035754) 7345-500, E-Mail datc@dekra.com

Prüflaboratorium akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland, unter
DAR-Registriernummer KBA-P-00006-95